

大般若波羅蜜多經卷第五百八十八

李八

大般若波羅蜜多經卷第五百八十八 李八

唐三藏法師玄奘奉詔譯

第十二淨戒波羅蜜多分之五

爾時世尊告舍利子汝能如是安住妙智謂如實知如是菩薩取著淨戒有所毀犯如是

李八

菩薩不取著戒無所毀犯時舍利子便白佛言我信如來應正等覺所說妙法起如是智非我自能作如是說如我解佛所說義者諸菩薩衆若暫起心欣讚聲聞或獨覺地應知毀犯菩薩淨戒諸菩薩衆若暫起心馱毀聲

聞或獨覺地應知毀犯菩薩淨戒所以者何
若諸菩薩欣讚聲聞或獨覺地便於彼地心
生愛著不能趣求一切智智於菩薩戒有所
毀犯若諸菩薩猷毀聲聞或獨覺地便於彼
地心生輕蔑即障所求一切智智於菩薩戒
有所毀犯是故菩薩於二乘地不應欣讚亦
不猷毀若諸菩薩於二乘地心不恭敬或生
愛著當知皆是行於非處若諸菩薩行於非
處當知名爲犯戒菩薩亦名取著淨戒相者
不能證得一切智智是故菩薩於二乘地但

應遠離不應讚毀若諸菩薩於二乘地不遠
離者定不能得所求無上正等菩提復次世
尊若諸菩薩緣五欲境起味著心雖復名爲
非理作意而不礙其無上菩提所以者何非
理作意墮煩惱數由彼煩惱令諸菩薩受彼
彼生若時若時諸菩薩衆於彼彼趣受彼彼
身爾時爾時布施淨戒安忍精進靜慮般若
波羅蜜多及餘無量無邊佛法漸學圓滿若
時若時布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅
蜜多及餘無量無邊佛法漸學圓滿爾時爾

時是諸菩薩漸得鄰近一切智智是故世尊
我謂煩惱於諸菩薩有大恩德謂能隨順一
切智智若諸菩薩能觀煩惱能助引發一切
智智於菩薩衆有大恩德是諸菩薩應知已
證於一切事方便善巧如是菩薩應知安住

李八

二

菩薩淨戒波羅蜜多應知如是諸菩薩衆於
菩薩戒無所毀犯亦不取著菩薩淨戒爾時
佛讚舍利子言善哉善哉如是如是汝能善
說諸菩薩衆有於淨戒有所取著有所毀犯
有於淨戒無所取著無所毀犯汝顯如來是

實語者是法語者是善記說法隨法者又舍利子若菩薩摩訶薩安住淨戒波羅蜜多作是思惟十方無量無邊世界無量有情由我所住菩薩淨戒波羅蜜多增上威力無淨戒者皆得淨戒有惡戒者皆得遠離由我所學菩薩淨戒波羅蜜多增上威力攝受如是諸有情類皆得殊勝利益安樂是菩薩摩訶薩當知成就方便善巧若時若時以自淨戒波羅蜜多迴施無量無邊世界無量有情爾時爾時所住淨戒波羅蜜多漸次增長若時若

時所住淨戒波羅蜜多漸次增長爾時爾時
復能攝受無量淨戒波羅蜜多若時若時復
能攝受無量淨戒波羅蜜多爾時爾時復能
攝受無量無數微妙佛法由斯疾得一切智
智又舍利子若菩薩摩訶薩安住淨戒波羅

李八

三

蜜多作是思惟十方無量無邊世界無量有
情由我所住菩薩淨戒波羅蜜多增上威力
未發無上菩提心者皆能發心已發無上菩
提心者皆永不退若於無上正等覺心已不
退者速能圓滿一切智智是菩薩摩訶薩方

便善巧緣諸菩薩迴施淨戒波羅蜜多若時
若時迴施淨戒波羅蜜多爾時爾時能不遠
離一切智心若時若時能不遠離一切智心
爾時爾時漸次鄰近一切智智是菩薩摩訶
薩由此善根增上威力復能攝受無量淨戒
波羅蜜多令漸增廣亦能攝受無量無數微
妙佛法令漸圓滿又舍利子若菩薩摩訶薩
安住淨戒波羅蜜多以自所住菩薩淨戒波
羅蜜多施一菩薩所獲福聚勝施殫伽沙數
世界犯戒有情皆令圓滿受持淨戒若菩薩

摩訶薩安住淨戒波羅蜜多以自所住菩薩
淨戒波羅蜜多迴施十方諸有情類令住淨
戒遠離毀犯所獲福聚無量無邊有菩薩摩
訶薩安住淨戒波羅蜜多以自所住菩薩淨
戒波羅蜜多施一菩薩所獲福聚於前菩薩
所獲福聚百倍爲勝千倍爲勝乃至鄔波尼
殺曇倍亦復爲勝何以故舍利子是菩薩摩
訶薩以自所住菩薩淨戒波羅蜜多施一菩
薩令其攝受一切智智亦令任持一切智智
此一菩薩既能攝受一切智智復能任持一

切智智則能攝受任持無量無邊世界無量
有情皆令安住所有淨戒離諸毀犯如是展
轉多所饒益譬如大舍一柱十間無量衆生
於中止住共相嬉戲歡娛受樂有暴惡人欲
伐其柱時有善士告惡人言今此舍中多諸

李八

四

族類共相嬉戲歡娛受樂若伐此柱其舍崩
摧損害此中無量生命如是善士爲欲利樂
其中止住無量有情遮彼惡人不令伐柱時
有男子讚善士言善哉善哉汝今已施無量
生類壽命安樂如是菩薩欲證無上正等菩

提應以大乘布施淨戒安忍精進靜慮般若
波羅蜜多及餘無量無邊佛法教誡教授令
證無上正等菩提與諸有情作大饒益若以
獨覺及聲聞乘功德善根教誡教授便障無
量無邊有情阿羅漢等殊勝功德若有菩薩
欲證無上正等菩提能以大乘布施淨戒安
忍精進靜慮般若波羅蜜多及餘無量無邊
佛法教誡教授令其攝受一切智智亦令任
持一切智智既令攝受一切智智亦令任持
一切智智即施無量無邊有情阿羅漢等殊

勝功德如是菩薩欲證無上正等菩提能以
大乘布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜
多及餘無量無邊佛法教誡教授即爲教誡
教授無量無邊有情令行種種安樂妙行如
是菩薩安住淨戒波羅蜜多作是思惟由我
所住菩薩淨戒波羅蜜多願諸有情皆具淨
戒遠離毀犯願以如是迴施善根一切有情
皆得正念由正念故皆生喜樂彼諸有情聞
此語已心離毀犯受持淨戒復有菩薩安住
淨戒波羅蜜多能起一心以所住戒施一菩

李八

五

薩於前功德百倍爲勝千倍爲勝乃至鄔波
尼殺曇倍亦復爲勝如是菩薩若時若時爲
有情故以所住戒迴施菩薩爾時爾時菩薩
淨戒波羅蜜多漸次增長疾能證得一切智
智如是菩薩安住淨戒波羅蜜多迴施有情
所獲福聚種種差別爾時舍利子白佛言世
尊如是菩薩云何應知如是菩薩經幾劫數
當得出離如是菩薩發趣大乘已經久如爾
時佛告舍利子言應知如是菩薩能以布施
淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多教誡教

授諸有情類令發無上正等覺心無倒修行
諸菩薩行疾證無上正等菩提與諸有情作
大饒益應知如是菩薩能以布施淨戒安忍
精進靜慮般若波羅蜜多爲諸有情迴向願
得一切智智謂作是念願我迴此所修布施
波羅蜜多施諸有情令慳貪者皆能布施願
我迴此所修淨戒波羅蜜多施諸有情令犯
戒者皆得淨戒願我迴此所修安忍波羅蜜
多施諸有情令瞋忿者皆得安忍願我迴此
所修精進波羅蜜多施諸有情令懈怠者皆

得精進願我迴此所修靜慮波羅蜜多施諸
有情令亂心者皆得靜慮願我迴此所修般
若波羅蜜多施諸有情令惡慧者皆得妙慧
時舍利子復白佛言如是菩薩迴已善根施
有情類經幾劫數修行大乘當得出離爾時

李八

六

佛告舍利子言如是菩薩迴已善根施有情
類五百大劫修行大乘當得出離又舍利子
如是菩薩或有成就方便善巧欲疾證得一
切智智彼即於此賢劫之中願成如來應正
等覺墮千佛數證得無上正等菩提如慈氏

佛空諸惡趣初會說法百千俱胝諸聲聞衆
成阿羅漢如是菩薩我說已於二千劫中修
菩提行求證無上正等菩提欲爲有情作大
饒益諸餘菩薩若具如前諸行狀相當知彼
經五百大劫修學大乘當知出離如是菩薩
當知已住不退轉位時舍利子復白佛言若
諸菩薩聞說如是波羅蜜多相應法教應生
歡喜所以者何若諸菩薩聞說如是波羅蜜
多相應法教生歡喜者定不捨離諸佛世尊
諸佛世尊亦不捨彼爾時佛告舍利子言如

是如是如汝所說若諸菩薩聞說如是波羅
蜜多相應法教經一晝夜深心歡喜相續住
者是諸菩薩當知已久發趣大乘若諸菩薩
聞說如是波羅蜜多相應法教經二晝夜深
心歡喜相續住者是諸菩薩當知復久發趣

李八

七

大乘若諸菩薩聞說如是波羅蜜多相應法
教經三晝夜展轉乃至經七晝夜深心歡喜
相續住者是諸菩薩當知更久乃至甚久發
趣大乘時舍利子便白佛言如我解佛所說
義者是諸菩薩發趣大乘已經百劫或二百

劫或三百劫展轉乃至或七百劫是諸菩薩
修行大乘經七百劫當得出離是諸菩薩由
此因緣功德善根漸次增長是諸菩薩方便
善巧聞說如是波羅蜜多相應法教雖深歡
喜而無染著是諸菩薩本性清淨聞說大乘
深心歡喜爾時佛告舍利子言如是如是如
汝所說汝承佛力能說如是波羅蜜多相應
法教若諸菩薩摩訶薩衆具如前說諸行狀
相當知已久發趣大乘如是菩薩摩訶薩衆
已於菩提心不退轉若諸菩薩聞說如是波

羅蜜多相應法教不生歡喜是諸菩薩發趣
大乘當知未久我於如是新趣大乘諸菩薩
衆亦爲宣說波羅蜜多相應法教令勤修學
漸當證得一切智智爾時舍利子白佛言世
尊甚竒如來應正等覺於諸菩薩皆不棄捨
爾時佛告舍利子言汝謂如來應正等覺唯
不棄捨諸菩薩耶汝今不應作如是見何以
故舍利子一切如來應正等覺皆不棄捨一
切有情一切如來應正等覺皆深愍念一切
有情於諸有情常作是念以何方便令彼有

情於生死苦速得解脫又舍利子汝等當知
諸佛世尊其心平等如於佛所起純淨心安
住慈悲與樂拔苦如是愍念一切有情平等
欲令離苦得樂又舍利子若諸如來應正等
覺於諸佛所住別異心於諸菩薩住別異心

李八

於諸獨覺住別異心於阿羅漢住別異心於
不還者住別異心於一來者住別異心於預
流者住別異心於隨法行住別異心於隨信
行住別異心於外五通住別異心於諸成就
別解脫戒住別異心於諸成就十善業道住

別異心於諸成就十惡業道住別異心於旃
荼羅補羯娑等住別異心則諸如來應正等
覺心有差別隨欲而行應非如來應正等覺
又舍利子然諸如來應正等覺如於佛所起
純淨心安住慈悲與樂拔苦於菩薩所亦復
如是如於菩薩起純淨心安住慈悲與樂拔
苦於獨覺所亦復如是如於獨覺起純淨心
安住慈悲與樂拔苦於阿羅漢亦復如是如
於阿羅漢起純淨心安住慈悲與樂拔苦於
不還者亦復如是如於不還者起純淨心安

住慈悲與樂拔苦於一來者亦復如是如於
一來者起純淨心安住慈悲與樂拔苦於預
流者亦復如是如於預流者起純淨心安住
慈悲與樂拔苦於隨法行亦復如是如於隨
法行起純淨心安住慈悲與樂拔苦於隨信

李八

九

行亦復如是如於隨信行起純淨心安住慈
悲與樂拔苦於外五通亦復如是如於外五
通起純淨心安住慈悲與樂拔苦於諸成就
別解脫戒亦復如是如於成就別解脫戒起
純淨心安住慈悲與樂拔苦於諸成就十善

業道亦復如是如於成就十善業道起純淨
心安住慈悲與樂拔苦於諸成就十惡業道
亦復如是如於成就十惡業道起純淨心安
住慈悲與樂拔苦於旃荼羅補羯娑等亦復
如是由此如來應正等覺心無差別不隨欲
行故名如來應正等覺是故諸佛具大悲慧
住一切法平等性中於諸有情皆不棄捨又
舍利子我都不見諸佛世尊於所緣境及於
少事起愛恚者若諸如來應正等覺於所緣
事起愛恚等無有是處何以故舍利子諸佛

世尊於愛恚等一切煩惱皆永斷故又舍利
子然諸如來應正等覺於諸菩薩最不棄捨
何以故舍利子以諸如來應正等覺般涅槃
後有諸菩薩精進修行布施淨戒安忍精進
靜慮般若波羅蜜多漸次圓滿精勤修學內
空外空內外空空空大空勝義空有爲空無
爲空畢竟空無際空散空無變異空本性空
自相空共相空一切法空不可得空無性空
自性空無性自性空無顛倒智漸次圓滿精
勤修學諸法眞如法界法性不虛妄性不變

異性平等性離生性法定法住實際虛空界
不思議界無顛倒智漸次圓滿精勤修學無
明緣行行緣識識緣名色名色緣六處六處
緣觸觸緣受受緣愛愛緣取取緣有有緣生
生緣老死無顛倒智漸次圓滿精勤修學無

李八

十

明滅故行滅行滅故識滅識滅故名色滅名
色滅故六處滅六處滅故觸滅觸滅故受滅
受滅故愛滅愛滅故取滅取滅故有滅有滅
故生滅生滅故老死滅無顛倒智漸次圓滿
精勤修學苦集滅道聖諦無顛倒智漸次圓

滿精勤修學四靜慮四無量四無色定漸次
圓滿精勤修學四念住四正斷四神足五根
五力七等覺支八聖道支漸次圓滿精勤修
學空無相無願解脫門漸次圓滿精勤修學
八解脫八勝處九次第定十遍處漸次圓滿
精勤修學淨觀地種性地第八地具見地薄
地離欲地已辦地獨覺地菩薩地如來地無
顛倒智漸次圓滿精勤修學極喜地離垢地
發光地焰慧地極難勝地現前地遠行地不
動地善慧地法雲地漸次圓滿精勤修學一

切陀羅尼門一切三摩地門漸次圓滿精勤
修學五眼六神通漸次圓滿精勤修學如來
十力四無所畏四無礙解大慈大悲大喜大
捨十八佛不共法漸次圓滿精勤修學三十
二大士相八十隨好漸次圓滿精勤修學無
李
忘失法恒住捨性漸次圓滿精勤修學一切
十一
智道相智一切相智漸次圓滿精勤修學預
流向預流果一來向一來果不還向不還果
阿羅漢向阿羅漢果獨覺因道獨覺菩提無
顛倒智漸次圓滿精勤修學一切菩薩摩訶

薩行漸次圓滿精勤修學諸佛無上正等菩
提漸次圓滿精勤修學離斷生命離不與取
離欲邪行離虛誑語離麤惡語離離間語離
雜穢語離貪欲離瞋恚離邪見業道漸次圓
滿精勤修學施設種種法門妙智漸次圓滿
與諸世間作法明照度脫無量無邊有情離
生死苦證涅槃樂諸佛世尊觀如是義教誠
教授如是菩薩由此因緣最不棄捨諸菩薩
衆以諸菩薩於諸如來應正等覺般涅槃後
證得無上正等菩提與諸世間作法明照令

修正行獲大饒益故於菩薩最不棄捨時舍
利子便白佛言如是世尊如是善逝誠如聖
教於諸如來般涅槃後十方世界有菩薩摩
訶薩證得無上正等菩提與諸世間作法明
照譬如大樹多諸果葉枯滅之後小樹續生
莖幹枝條漸高漸廣周而蔭影一踰繕那無
量衆生止息於下得免風雨寒熱等難採摘
果葉而受用之諸有智人咸共稱讚如是大
樹果葉蔭影利樂有情不異於昔唯諸愚者
不解依趣如是菩薩於佛世尊般涅槃後漸

次修學布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅
蜜多及餘無邊諸佛妙法漸次圓滿各於三
千大千世界證得無上正等菩提紹先如來
應正等覺如實利樂無量有情種種佛事令
不斷絕謂爲無邊諸有情類方便宣說十善

李八

十二

業道施戒修等種種法門令勤修學脫惡趣
苦生天人中受諸快樂或爲無邊諸有情類
方便宣說蘊處界等無我有情命者生者養
者士夫補特伽羅意生儒童作者受者知者
見者令勤精進無倒觀察苦集滅道四種聖

諦修四念住四正斷四神足五根五力七等
覺支八聖道支三解脫門及餘善法斷諸煩
惱得般涅槃或爲無邊諸有情類方便宣說
所有色蘊常無常性皆不可得所有受想行
識蘊常無常性亦不可得方便宣說所有色
蘊樂無樂性皆不可得所有受想行識蘊樂
無樂性亦不可得方便宣說所有色蘊我無
我性皆不可得所有受想行識蘊我無我性
亦不可得方便宣說所有色蘊淨不淨性皆
不可得所有受想行識蘊淨不淨性亦不可

得方便宣說所有色蘊寂靜不寂靜性皆不
可得所有受想行識蘊寂靜不寂靜性亦不
可得方便宣說所有色蘊遠離不遠離性皆
不可得所有受想行識蘊遠離不遠離性亦
不可得方便宣說所有眼處常無常性皆不

李八

十三

可得所有耳鼻舌身意處常無常性亦不可
得方便宣說所有眼處樂無樂性皆不可得
所有耳鼻舌身意處樂無樂性亦不可得方
便宣說所有眼處我無我性皆不可得所有
耳鼻舌身意處我無我性亦不可得方便宣

說所有眼處淨不淨性皆不可得所有耳鼻
舌身意處淨不淨性亦不可得方便宣說所
有眼處寂靜不寂靜性皆不可得所有耳鼻
舌身意處寂靜不寂靜性亦不可得方便宣
說所有眼處遠離不遠離性皆不可得所有
耳鼻舌身意處遠離不遠離性亦不可得方
便宣說所有色處常無常性皆不可得所有
聲香味觸法處常無常性亦不可得方便宣
說所有色處樂無樂性皆不可得所有聲香
味觸法處樂無樂性亦不可得方便宣說所

有色處我無我性皆不可得所有聲香味觸
法處我無我性亦不可得方便宣說所有色
處淨不淨性皆不可得所有聲香味觸法處
淨不淨性亦不可得方便宣說所有色處寂
靜不寂靜性皆不可得所有聲香味觸法處
寂靜不寂靜性亦不可得方便宣說所有色
處遠離不遠離性皆不可得所有聲香味觸
法處遠離不遠離性亦不可得方便宣說所
有眼界常無常性皆不可得所有耳鼻舌身
意界常無常性亦不可得方便宣說所有眼

界樂無樂性皆不可得所有耳鼻舌身意境
樂無樂性亦不可得方便宣說所有眼界我
無我性皆不可得所有耳鼻舌身意境我無
我性亦不可得方便宣說所有眼界淨不淨
性皆不可得所有耳鼻舌身意境淨不淨性
李八
亦不可得方便宣說所有眼界寂靜不寂靜
性皆不可得所有耳鼻舌身意境寂靜不寂
靜性亦不可得方便宣說所有眼界遠離不
遠離性皆不可得所有耳鼻舌身意境遠離
不遠離性亦不可得方便宣說所有色界常

無常性皆不可得所有聲香味觸法界常無
常性亦不可得方便宣說所有色界樂無樂
性皆不可得所有聲香味觸法界樂無樂性
亦不可得方便宣說所有色界我無我性皆
不可得所有聲香味觸法界我無我性亦不
可得方便宣說所有色界淨不淨性皆不可
得所有聲香味觸法界淨不淨性亦不可得
方便宣說所有色界寂靜不寂靜性皆不可
得所有聲香味觸法界寂靜不寂靜性亦不
可得方便宣說所有色界遠離不遠離性皆

不可得所有聲香味觸法界遠離不遠離性
亦不可得方便宣說所有眼識界常無常性
皆不可得所有耳鼻舌身意識界常無常性
亦不可得方便宣說所有眼識界樂無樂性
皆不可得所有耳鼻舌身意識界樂無樂性

李八

十五

亦不可得方便宣說所有眼識界我無我性
皆不可得所有耳鼻舌身意識界我無我性
亦不可得方便宣說所有眼識界淨不淨性
皆不可得所有耳鼻舌身意識界淨不淨性
亦不可得方便宣說所有眼識界寂靜不寂

靜性皆不可得所有耳鼻舌身意識界寂靜
不寂靜性亦不可得方便宣說所有眼識界
遠離不遠離性皆不可得所有耳鼻舌身意
識界遠離不遠離性亦不可得方便宣說所
有苦聖諦常無常性皆不可得所有集滅道
聖諦常無常性亦不可得方便宣說所有苦
聖諦樂無樂性皆不可得所有集滅道聖諦
樂無樂性亦不可得方便宣說所有苦聖諦
我無我性皆不可得所有集滅道聖諦我無
我性亦不可得方便宣說所有苦聖諦淨不

淨性皆不可得所有集滅道聖諦淨不淨性
亦不可得方便宣說所有苦聖諦寂靜不寂
靜性皆不可得所有集滅道聖諦寂靜不寂
靜性亦不可得方便宣說所有苦聖諦遠離
不遠離性皆不可得所有集滅道聖諦遠離
不遠離性亦不可得方便宣說如是等類無
量法門令勤精進方便善巧無倒觀察離諸
戲論方便修行布施淨戒安忍精進靜慮般
若波羅蜜多及餘無量無邊佛法究竟證得
一切智智諸有情類有覺慧者聞如是法精

進修行隨其所應得甘露味或暫或永利益
安樂唯有愚癡諸外道等不能聽受沉淪諸
趣諸佛世尊觀如是義偏於菩薩教誡教授
以諸菩薩於諸如來應正等覺般涅槃後修
菩薩行漸次圓滿證得無上正等菩提與諸

李八

十六

世間作法明照譬如大樹多所蔭影利益安
樂無量有情時舍利子復白佛言如我解佛
所說義者教誡教授聲聞乘人若百若干乃
至無數皆令安住阿羅漢果不如爲一菩薩
乘人方便善巧說深法要所謂六種波羅蜜

多相應之法令彼聞已發起一念與一切智
相應之心如是法要於前教法爲最爲勝爲
尊爲高爲妙爲微妙爲上爲無上以所發心
於聲聞等所有功德最爲勝故爾時佛讚舍
利子言善哉善哉如汝所說汝能爲佛作真
弟子聰睿明了謂善無畏教誡教授菩薩乘
人令勤修行諸菩薩行疾證無上正等菩提
與諸有情作大饒益爾時佛告阿難陀言汝
應受持如舍利子所說菩薩摩訶薩衆所修
淨戒波羅蜜多勿令忘失阿難陀曰唯然世

尊我已受持如舍利子所說菩薩摩訶薩衆
所修淨戒波羅蜜多必不忘失令諸菩薩未
發無上菩提心者速能發心已發無上菩提
心者令永不退若於無上正等菩提已不退
者令速圓滿一切智智時薄伽梵說是經已

李八

十七

具壽舍利子具壽滿慈子具壽阿難陀及餘
聲聞諸菩薩衆并餘一切天龍藥叉人非人
等聞佛所說皆大歡喜信受奉行

大般若波羅蜜多經卷第五百八十八

音釋

輕蔑輕易相陵莫結切輕蔑謂旃茶羅梵語也亦

此云屠者旃諸莖幹莖何耕切小枝也幹

延切茶同都切採比宰切採摘比宰切捋取也聰睿聰倉

為幹者採摘採比宰切採摘比宰切捋取也聰睿聰倉

耳徹也能聽也睿唯然唯愈水切諾也

俞芮切深明也睿唯然唯愈水切諾也

又恭應之詞也